

677.661-114

S



1224

67

VLKJS 50. GADADIENAS
O G R E S
TRIKOTĀŽAS
KOMBINĀTS

О Г Р С К И Й
ТРИКОТАЖНЫЙ
КОМБИНАТ
ИМЕНИ 50-ЛЕТИЯ ВЛКСМ

AB 52855 [24] 4922

Фотограф Кронберг В. Н.
Ответственный за издание Стреле С. С.
Отпечатано в типографии Огрского трикотажного
комбината имени 50-летия ВЛКСМ
г. Огре, ул. Ригас, 98, Латвийской ССР.
Подписано к печати 20 марта 1975 года.
ЯТ № 27577. Заказ № 1469. Тираж 2000.
Бесплатно.

Jāiegulda daudz darba un jāprot redzēt tālu uz priekšu, lai konveijeru atstātu gan linijās, gan krāsās moderns apģērbs, tieši tāds, kāds vajadzīgs pircējam. 1976. gadā pircēju vērtējumam nodosim daudz jauna un interesanta.

BĒRNU APĢĒRBOS dominēs košās krāsas, kuru priecīgo noskaņu papildinās aplikācijas, izšuvumi, apdares lentes, oriģināli raksti. Pievilcīgi savā formā un krāsu risinājumā ir jaunie modeļi pusaudžiem.

SIEVIEŠU APĢĒRBS, kā vienmēr, ļoti daudzveidīgs, šo daudzveidību iezīmē gan interesanta adījuma struktūra, gan sulīgi daudzkrāsu žakarda raksti. Dažādi variējot labiskos valdziņus, ir iegūti sevišķi elastīgi un apkļāvīgi materiāli džemperiem. Biezs, porains adījums lieti noder jakām un komplektiem. Vasarai piedāvājam kleitas ar isām piedurknēm bagātā krāsu gammā, komplektus no viegla bukē tipa adījuma, pircēju iecienītos džemperus un jakas no teksturētās poliēfīra dzijas «belana». Pievienojot «belanu» kā trešo komponentu pusvilnai, iegūstam stabilas struktūras adījumu. Izteikti sevišķīgās linijās risināti jauno kostīmu modeļi.

VĪRIEŠU APĢĒRBĀ saglabājas tendence radīt jaunus, kombinātā vēl nebijušus izstrādājumu veidus. Viriešiem piedāvāsim jakas ar rāvējslēdzēja aizdari, jauna silueta džemperus, sporta sviterus ar dekoratīviem rakstiem.

Нужно приложить много творческих усилий и заглядывать вперед, чтобы с конвейера сходили модные изделия, именно такие, какие нужны покупателю. Много нового и интересного предлагает комбинат покупателю в 1976 году.

В ДЕТСКОЙ ОДЕЖДЕ доминируют яркие веселые цвета, которые дополняют аппликации, вышивки, отделочные ленты, оригинальные узоры. Привлекательны по своей форме и цветному решению новые модели для подростков.

ЖЕНСКАЯ ОДЕЖДА, как всегда, многообразна. Многообразие выражается в интересной структуре полотна, в сочных многоцветных узорах. Путем различных комбинаций лицевых и изнаночных петель получено особо эластичное полотно, которое используется для джемперов. Плотное и пористое полотно прекрасно смотрится в жакетах и комплектах. Для лета предлагаем платье с коротким рукавом в богатой цветной гамме, комплекты из легкого полотна типа «букле», понравившиеся покупателю джемпера и жакеты из полиэфирной текстурированной нити «белана». При добавлении нити «белана» в качестве третьего компонента к полушерстяной пряже получаем формоустойчивые полотна. Женственны по силуэту новые модели костюмов.

МУЖСКОЙ АССОРТИМЕНТ дополняется новыми видами изделий. Мужчинам предлагаем жакеты с молнией, джемпера нового силуэта, спортивные свитера с красивыми крупнодекоративными узорами.





Modei seko gan lielie, gan mazie.
Tāpat kā māmiņa, arī maza meitene
labprāt uzvelk moderni piekļāvīgu
džemperī.

Vesā vasaras pēcpusdienā allaž no-
der viegla, koša trikotāžas kleita.

Džemperis un bikses — pats piemēro-
tākais apģērbs pastaigai mežā.

Не отстают от моды как взрослые,
так и дети. Маленькая девочка, также
как и мама, с удовольствием оденет
модный прилегающий джемпер.

В прохладный летний день не обой-
тись без легкого, яркого трикотажного
платья.

Джемпер и брюки — наиболее под-
ходящая одежда для прогулки в лесу.





Gaišas, maigas krāsas labi sader ar vasarīgu noskaņojumu, tādēļ neatteiksimies iegādāties džemperī, kurš izgatavots no teksturētās poliefiras dzijas «belana». Džemperis neburzās un viegli mazgājas.

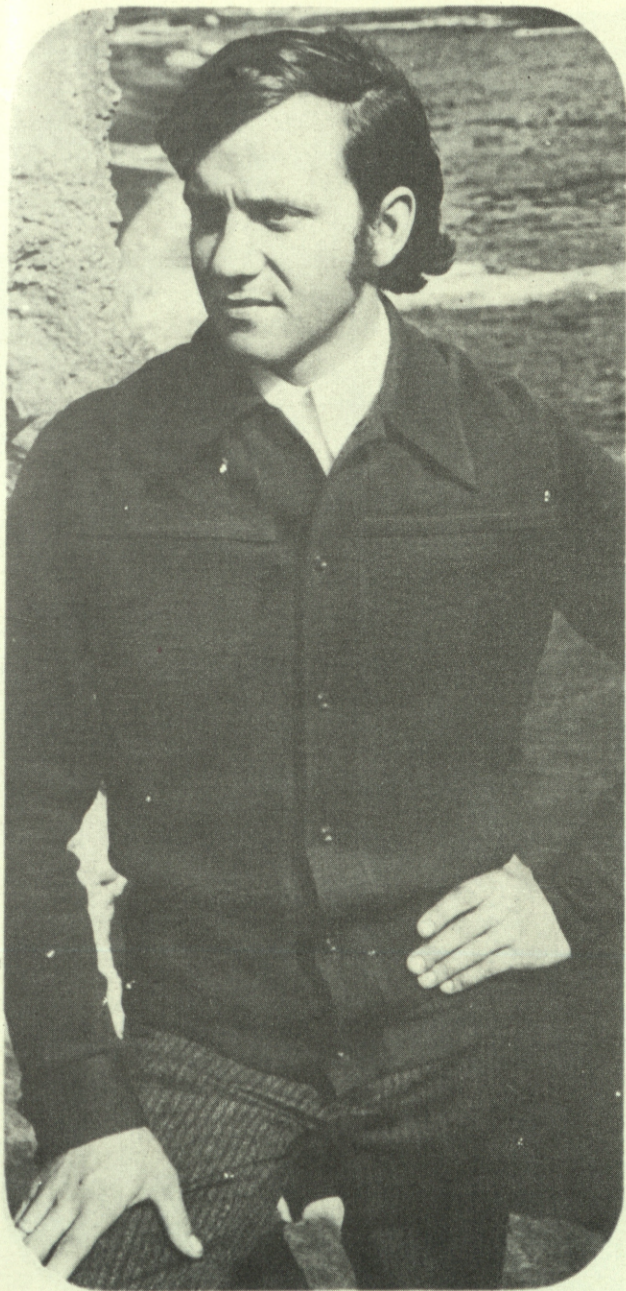
Светлые нежные тона отлично сочетаются с летним настроением, поэтому не откажемся от покупки джемпера, который изготовлен из текстурированной полиэфирной пряжи «белана».



Pateicoties lielajai daudzveidībai, trikotāža sekmīgi konkurē ar pārējiem apģērbu veidiem. Īpaši jāatzīmē jaunumi vīriešu garderobē: tās ir sportiska piegriezuma jakas ar interesantu dažādu adījumu veidu kombināciju.

Благодаря многообразию, трикотаж успешно конкурирует с другими видами одежды. Особенно нужно отметить новинки в мужском гардеробе: это спортивные куртки с интересной комбинацией разных полотен.









Ar izdomu un gaumi pielietots svītru raksts rotā apģērbu un tā valkātāju. Pavisam vienkāršs izstrādājums iegūst jaunu raksturu, ja veiksmīgi izvēlēti apdares elementi.

Полоска всегда являлась декоративным элементом одежды. Даже совсем скромное изделие приобретает новый характер благодаря удачному выбору отделочных элементов.





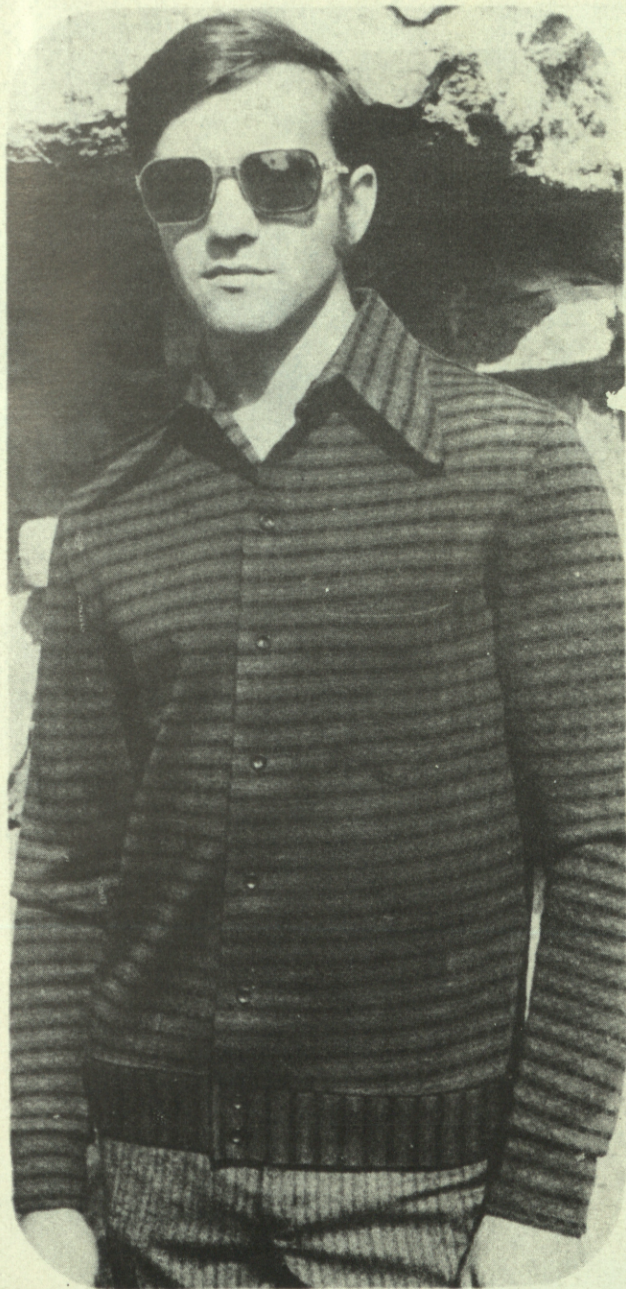
Attēlā redzami sieviešu apģērbu komplekti nes Valsts Kvalitātes zīmi. Komplekts, kuru grezno priecīgs ziedu raksts, sastāv no jakas un džempera-bezroča. Adījums stingrs, blīvs. Otram komplektam — jakai un džemperim ar isām piedurknēm — ir viegla buklē tipa adījuma struktūra.

Kupldzijas džemperi labi saglabā formu, tiem raksturīgas spilgtas, tīras krāsas.

Государственный Знак качества присвоен двум женским комплектам: комплект, который украшает весенний цветовой узор, состоит из жакета и джемпера-безрукавки. Плотное, добротное. Второй комплект — жакет и джемпер с коротким рукавом — выработан из облегченного полотна типа «букле».

Джемпера из высокообъемной пряжи хорошо сохраняют форму, им свойственны яркие, чистые тона.





Uz kombināta materiāla bāzes Maskavas modeļu nama mākslinieki ir izstrādājuši vairākus interesantus modeļus jauniešiem.

Ряд новых изделий создан по разработкам художников Московского Дома моделей. Юношам рекомендуется спортивная куртка с мелким рисунком.





Sieviešu apģērbu komplekts, kurš sastāv no jakas un džempēra-bezročā, saista uzmanību ar rūpīgu apdari, smalku krāsu salikumu. Komplektam piešķirta Valsts Kvalitātes zīme.

Kombinātā ražotie džempēri ir daudzveidīgi gan pēc silueta, gan pēc adījuma iaktūras. Attēlā redzamam džempērim uz gluda vienkrāsaina fona izceļas ziedu raksts.

Женский комплект, который состоит из жакета и джемпера-безрукавки, привлекает тщательной обработкой, тонким сочетанием расцветок. Комплект удостоен Государственного Знака качества.

Джемпера, производимые комбина- том, многообразны как по силуэту, так и по фактуре полотна. На гладком од- нотонном фоне выделяется цветовой узор.





Ērts un piemērots apģērbs ir tāda pat veselības ķīla kā jūra, saule un smilts.

Visbiežāk neredzama, veste silda īpašnieku gan mājās, gan darbā.

Удобная одежда—это такой же залог здоровья как солнце, море и вода.

Непретенциозность жилета делает его популярным видом одежды.





Attēlā redzami sieviešu apģērbu komplekti nes Valsts Kvalitātes zīmi. Komplekts, kuru grezno priecīgs ziedu raksts, sastāv no jakas un džemperabezroča. Adījums stingrs, blīvs. Otram komplektam — jakai un džemperim ar isām piedurknēm — ir viegla bukļē tipa adījuma struktūra.

Государственный Знак качества присвоен двум женским комплектам: комплект, который украшает весенний цветовой узор, состоит из жакета и джемпера-безрукавки. Полотно плотное, добротное. Второй комплект — жакет и джемпер с коротким рукавом — выработан из облегченного полотна типа «букле».



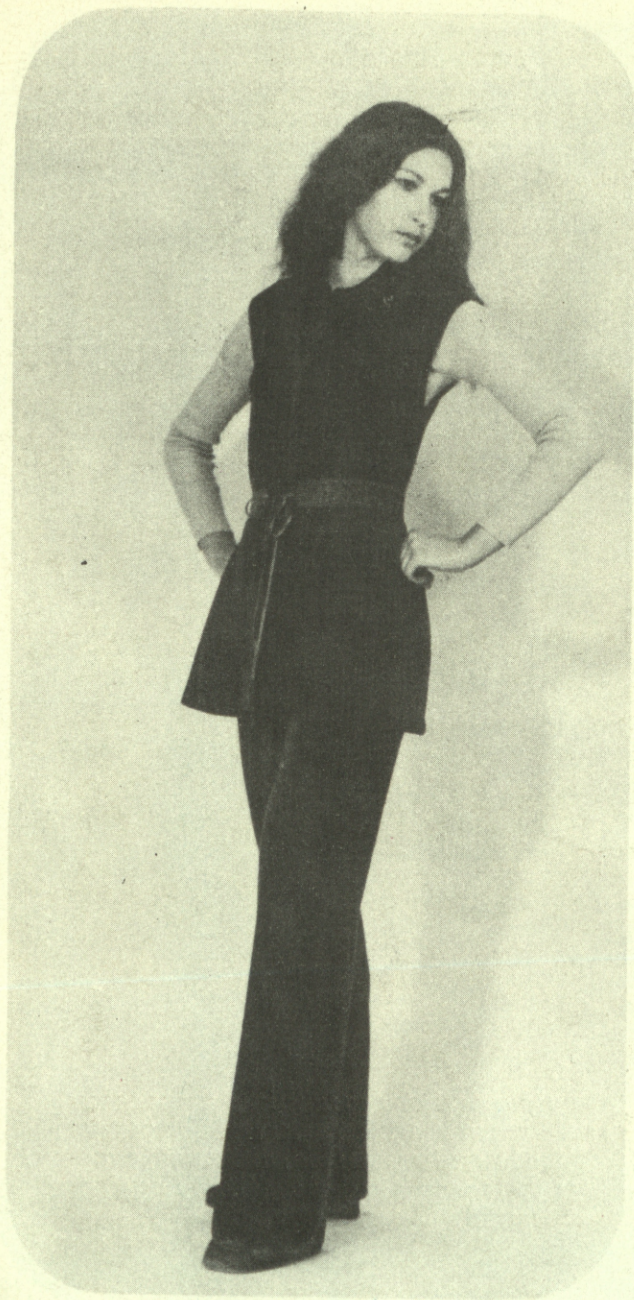






Ļoti savdabīgs ir džempers ar ornamenta izvietojumu uz piedurknes. Rūpīgi apstrādāts kakla izgriezums, piedurknes un malas. Džempers rekomendēts Valsts Kvalitātes zīmes piešķiršanai.

Привлекают джемпера с расположением орнамента на рукавах. Тщательно обработаны горловина, низ стана, рукава. Джемпер рекомендован на Государственный Знак качества.





Attēlā redzamajam bikšu kostimam piešķirta Valsts Kvalitātes zīme. Kostims izgatavots no adījuma, kurš labi saglabā formu. Kostimu grezno pieskaņota velūra josta.

Kvalitātes piecstūris rotā arī smalku pusvilnas jaciņu ar reglāna piedurknēm. Jaku un īpaši apkaklīti apstrādā ar speciālām emulsijām, tā rezultātā iegūst patikamu virsmas efektu.

Izteikti sportisks siluets piemīt vienkāršai jakai, kuru papildina kabatas, furnitūra, apdare.

Данному брючному костюму присвоен Знак качества. Костюм изготовлен из формоустойчивого полотна.

Пятигранник качества украшает тонкий жакет с рукавом «реглан»; жакет и особенно соротник обрабатываются специальными эмульсиями для придания изделию приятного грифа.

Поистине спортивным, молодежным силуэтом отличается однотонный жакет.

LATVIJAS NACIONĀLĀ BIBLIOTĒKA



0320012955

Co.10)

...and glass exemplars

